

FIAT

Panda 09/2003 >

Panda Cross 09/2003 >

Panda SUV 09/2003 >

01211

Ed. 13/6/2023 Rev. 00

IT

Manuale installazione cablaggio per gancio traino con presa a 13-P conforme alla norma DIN/ISO 11446.

AVVERTENZE Sottolineiamo espressamente che una installazione inadeguata ed eseguita da un'officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti. Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche. Utilizzare esclusivamente un carico conforme alla tabella degli allacci relativa al veicolo in questione.

Attenzione! Leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione. In caso di necessità contattare l'assistenza tecnica mandando una email a: towbar@phonocar.it.

EN

Fitting instructions electric wiring kit tow bar with 13-P socket up to DIN/ISO Norm 11446.

We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Do not overload circuits; the maximum loads per connection are detailed in this manual.

Attention! Before Installation, please read this manual carefully and inform your customer to consult the vehicle owners manual to check for any vehicle modifications required before towing. In the event of functional problems contact: towbar@phonocar.it.

FR

Instructions de montage du faisceau électrique pour crochet d'attelage conforme à la norme DIN/ISO 11446 prise 13-P.

Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. Sous réserve de modifications techniques. Ne excédez pas la charge maximale, indiquée dans le tableau.

Attention! Avant de commencer le branchement, on vous prie de prendre compte des connections à faire dans la notice, ainsi que communiquer directement à votre client les mesures à prendre pour tirer une remorque. S'il y a des problèmes de fonctionnement contacter: towbar@phonocar.it.

DE

Einbauanleitung Elektrosatz Anhängeranordnung mit 13-P Steckdose lt. DIN/ISO Norm 11446.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden.

Achtung! Bitte lesen Sie vorab diese Anleitung, nehmen Sie diese zur Kenntnis und verweisen Sie Ihren Kunden auf das Bedienbuch bezgl. der eventuell zu treffenden Maßnahmen zum ziehen eines Anhängers. Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die: towbar@phonocar.it.

ES

Instrucciones de montaje de kit eléctrico para enganche de remolque con caja de conexiones 13-P según norma DIN/ISO 11446.

El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas. Utilice sólo cargas de acuerdo a la tabla de conexión del vehículo remolcado.

Atención: lea atentamente este manual antes de la instalación e informe al cliente que debe consultar el manual de usuario del vehículo para conocer cualquier modificación realizada. En caso de tener problemas con su funcionamiento recomendamos ponerse en contacto con: towbar@phonocar.it.

NL

Montage-handleiding elektrokabelset voor trekhaak met 13-P contactdoos vlg. DIN/ISO norm 11446.

Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt. Technische wijzigingen voorbehouden. Gebruik alleen belasting volgens aansluittabel op het getrokken voertuig.

Opgelet! Wij verzoeken U dringend vooraf deze instructie door te nemen, hiervan kennis te nemen en uw cliënt te verwijzen naar het instructieboekje betreffende de eventueel te nemen maatregelen voor het trekken van een aanhangwagen. Bij werkingsproblemen moet de foutencontrole tot ca. 0,5 uur beperkt worden, neem contact: towbar@phonocar.it.

CZ

Montážní pokyny: souprava pro elektrické propojení tažné tyče s 13-P zásuvkou do normy DIN/ISO 11446.

Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoliv montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody. Změny mohou být provedeny bez oznámení. Používejte pouze při maximálním nabití podle tabulky na tažném vozidle.

Upozornění! rosimé, abyste si nejdříve přečetli tyto instrukce, seznámili se s nimi a odkázali své zákazníky na příručku týkající se případných opatření, která musí být přijata pro tažení přívěsu. Při problémech funkčnosti je třeba vyhledávání chyb omezit na cca 0,5 hodiny, kontaktujte: towbar@phonocar.it.

GR

Οδηγίες συναρμολόγησης ηλεκτρικού σκευ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης με υποδοχή 13-P μέχρι DIN/ISO Κανόνας 11446.

Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιαδήποτε εσφαλμένη συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικά εργαστήριο θα οδηγήσει σε αποποίηση των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιοδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων. Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Χρησιμοποιείτε μόνο μέγιστο ηλεκτρικό φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα σύνδεσης στο ρυμουλκούμενο όχημα.

Προσοχή! Πριν την εγκατάσταση, διαβάστε το εγχειρίδιο αυτό προσεκτικά και ενημερώστε τον πελάτη σας να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο ιδιοκτητή οχήματος ώστε να ελέγξει τυχόν τροποποιήσεις που απαιτούνται στο όχημα πριν τη ρυμούλκηση. Σε περίπτωση προβλημάτων λειτουργίας να περιοριστεί η αναζήτηση σφαλμάτων σε περ. 0,5 δευτ., επικοινωνήστε με τη γραμμή υποστήριξης: towbar@phonocar.it.

PL

Instrukcja montażu zestawu okablowania elektrycznego dyszla holowniczego z 13-P stykowym gniazdem DIN/ISO 11446.

Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt. Podlega zmianom bez powiadomienia. Używać tylko takiego maksymalnego obciążenia, które wynika z tabliczki połączającej holowanego pojazdu.

Uwaga! Przed zainstalowaniem należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i poinformować klienta konieczności sprawdzenia w instrukcji posiadacza pojazdu w celu sprawdzenia przed holowaniem, czy nie wprowadzono do pojazdu jakichkolwiek zmian. W przypadku problemów ograniczyć wyszukiwanie błędów do ok. 0,5 godziny, skontaktować się z linią serwisową: towbar@phonocar.it.

DK

Monteringsvejledninger for det elektriske ledningsføringssæt for trækstang med 13-P stikdåse, DIN/ISO, norm 11446.

Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på atforkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompensationskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar. • Brug kun den maksimale belastning, i overensstemmelse med forbindelsestabellen for bugserede køretøjer.

OBST! For installation skal denne vejledning læses omhyggeligt og din kunde skal informeres om at kigge i køretøjets håndbog for at kontrollere om der skal laves eventuelle ændringer på køretøjet inden bugsering. • Ved funktionsproblemer skal fejlsøgningen begrænses til ca. 0,5 time, kontakt: towbar@phonocar.it.

SE

Monteringsanvisningar elkabelsats för dragkrok med 13-P kontaktdosa enligt DIN/ISO norm 11446.

Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad. Tekniska ändringar förbehålles. Använd endast belastning enligt anslutningstabellen på det dragna fordonet.

Varning! innan installation, läs den här handboken noga och informera din kund om att läsa fordonets användarhandbok för att undersöka vilka eventuella ändringar som behöver göras på fordonet. • Vid funktionsproblem ska felsökningen begränsas till ca 0,5 timme, kontakta reservdels-helpline: towbar@phonocar.it.

FI

Ohjeet vetokoukun sähkökaapelisarjan asentamiseen, jossa on DIN/ISO 11446 mukainen 13-P liitin.

Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisien asiantuntijain toimesta. Oikeus tekniisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään.

Huomio! Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen asennusta ja tiedota asiakkaita tarkistamaan kaikki ajoneuvon muutoksen ajoneuvon omistajan käyttöoppaas ennen hinausta. Kuormita työvirtapiiriä ainoastaan hinattavan ajoneuvon kytkentäkaavion mukaisesti. Virrehaku on rajoitettava toiminto-ongelmien esiintyessä noin 0,5 tuntiin, ota yhteyttä: towbar@phonocar.it.

NO

Monteringsanviser elkabelsett for trekkrok med 13-P koblingsboks ifølge DIN/ISO norm 11446.

Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted. Tekniske endringer forbeholdes. Overskrid ikke grensene anviset i tilkoblingstabellen på tilhengeren eller det tilkoblede kjøretøyet.

OBST! Les denne bruksanvisningen nøye før installasjon. Be kunden om å rådføre seg med brukerhåndboken for kjøretøyeiere for å sjekke om kjøretøyet må modifiseres før tauing. • Ved funksjonsproblemer må feilsøket begrenses til ca. 0,5 timer, kontakt: towbar@phonocar.it.

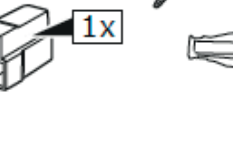
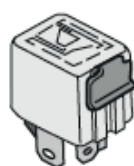
Einzelteilliste	Liste de pièces	Onderdelenlijst	Part list	Lista de componentes	Elenco componenti	Dellista	Seznam dílů	Del-liste	Osaluettelo	Κατάλογος εξαρτημάτων	Delliste	Lista części
DE	FR	NL	GB	ES	IT	SE	CZ	DK	FI	GR	NO	PL



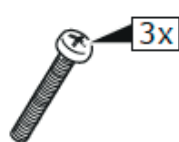
L.E.D.



3x



2x



3x



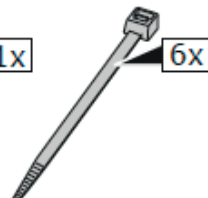
3x



1x



1x



6x



2x



1x



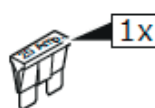
1x



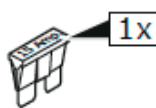
1x



6x



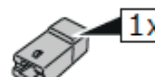
1x



1x



1x

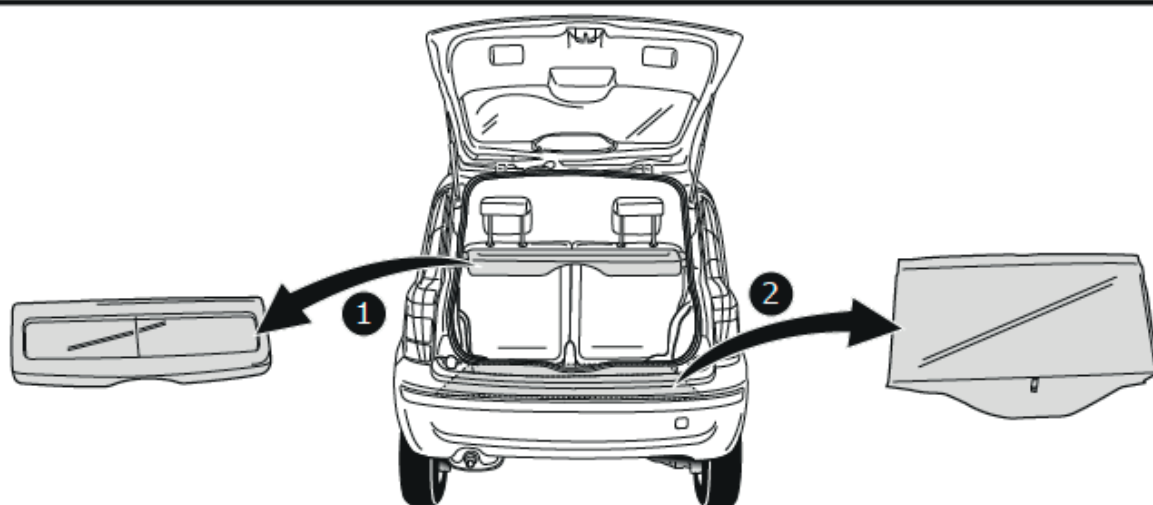


1x

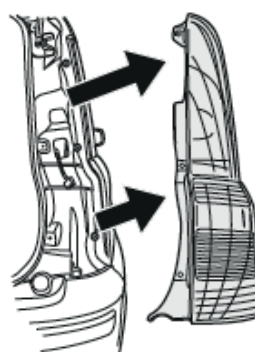
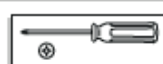
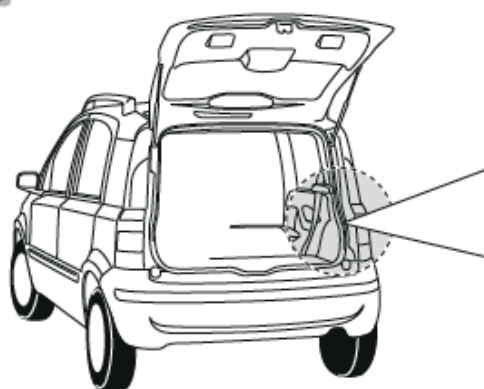
INFO

	BK	BN	BU	GY	GN	WH	YE	OG	PE	PI	RD
DE	Schwarz	Braun	Blau	Grau	Grün	Weiß	Gelb	Orange	Violett	Rosa	Rot
FR	Noir	Marron	Blue	Gris	Vert	Blanc	Jaune	Orange	Violet	Rose	Rouge
NL	Zwart	Bruin	Blauw	Grijs	Groen	Wit	Geel	Oranje	Paars	Roze	Rood
GB	Black	Brown	Blue	Grey	Green	White	Yellow	Orange	Purple	Pink	Red
ES	Negro	Marrón	Azul	Gris	Verde	Blanco	Amarillo	Naranja	Morado	Rosa	Rojo
IT	Nero	Marrone	Blu	Grigio	Verde	Bianco	Giallo	Arancione	Viola	Rosa	Rosso
SE	Svart	Brun	Blå	Grå	Grön	Vit	Gul	Orange	Lila	Rosa	Röd
CZ	Černá	Hnědá	Modrá	Šedá	Zelená	Bílá	Žlutá	Oranžová	Fialová	Růžová	Červená
DK	Sort	Brun	Blå	Grå	Grøn	Hvid	Gul	Orange	Lilla	Pink	Rød
FI	Musta	Ruskea	Sininen	Harmaa	Vihreä	Valkoinen	Keltainen	Oranssi	Purppura	Vaaleanpunainen	Punainen
GR	Μαύο	Καφέ	Μπλε	Γκρι	Πράσινο	Λευκό	Κίτρινο	Πορτοκαλί	Μοβ	Ροζ	Κόκκινο
NO	Svart	Brun	Blå	Grå	Grønn	Hvit	Gul	Oransje	Lilla	Rosa	Rød
PL	Czarny	Brązowy	Niebieski	Szary	Zielony	Biały	Żółty	Pomarańczowy	Purpurowy	Różowy	Czerwony

1



2

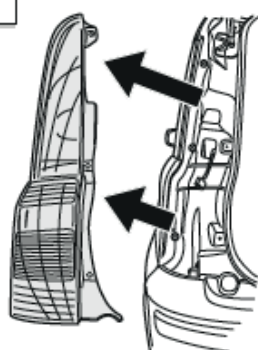
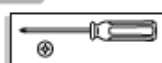


1

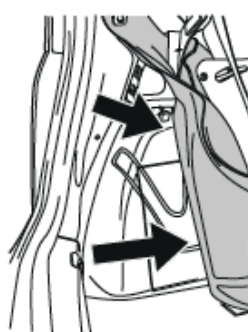
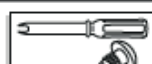


2

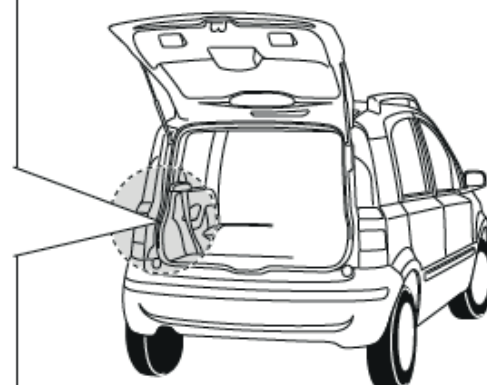
3

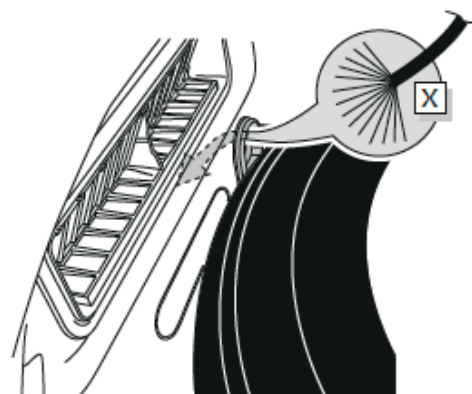


1



2



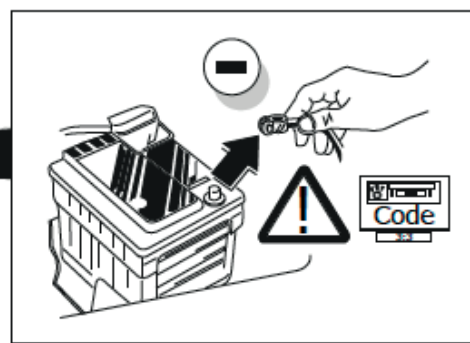
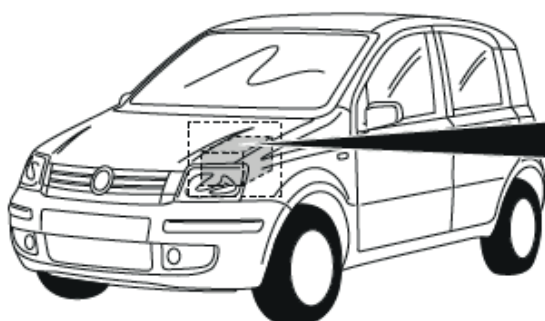


5

	26 Farben 26 Couleurs 26 Kleuren 26 Colours 26 Colores 26 Colori 26 Färgar	26 Barevným 26 Farverne 26 Coloria 26 χρώματα 26 Farget 26 Kolorować
54G		
54		
58L		
L		
		
58R		
R		

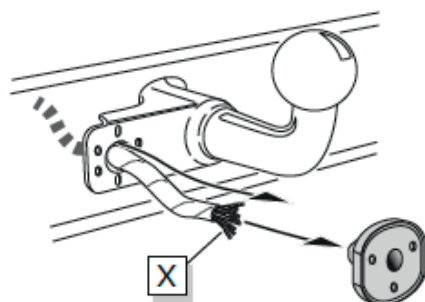


6

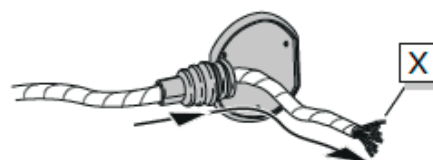


A

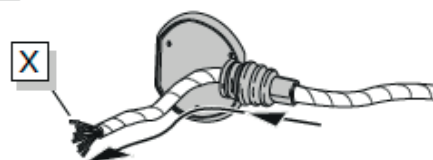
Option 1



Option 2



Option 3



INFO

- (DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection
 (ES) Conexión de la caja de enchufe
 (IT) Connessione presa
 (SE) Anslutning kontaktdosa

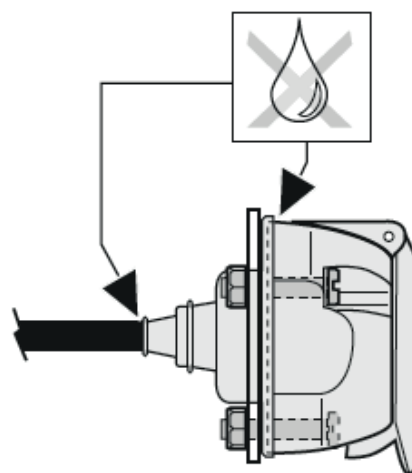
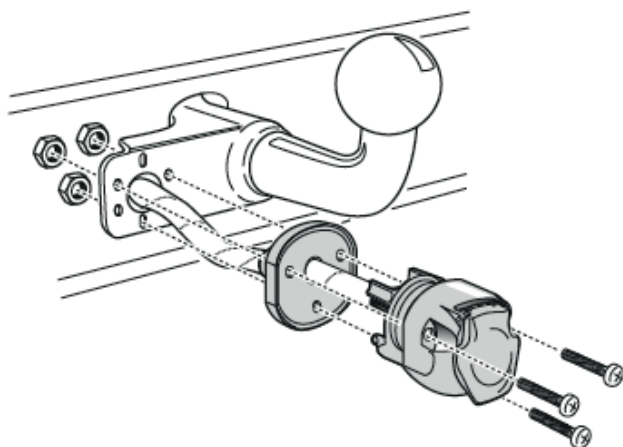
- (CZ) Objímkový konektor
 (DK) Stikdåse forbindelse
 (FI) Pistorasia liitäntä
 (GR) Υποδοχή σύνδεσης
 (NO) Tilkobling koblingsboks
 (PL) Połączenie przez gniazdo



Pag. 13

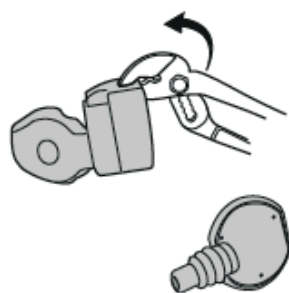
B

Option 1

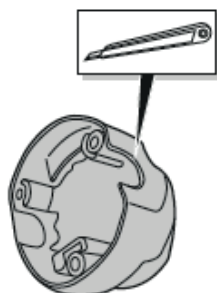


C

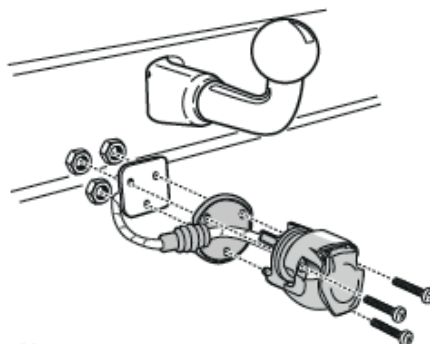
Option 2



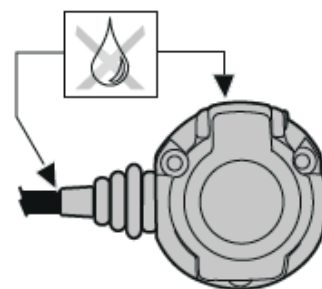
1



2



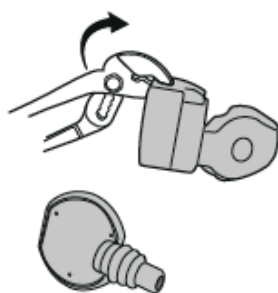
3



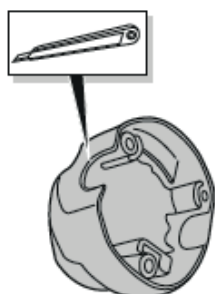
4

D

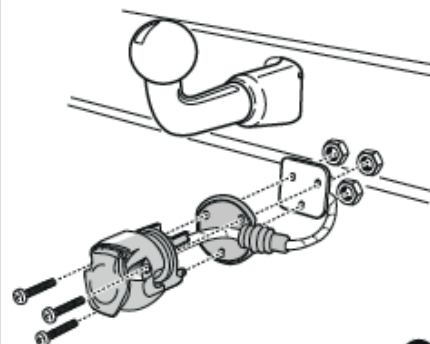
Option 3



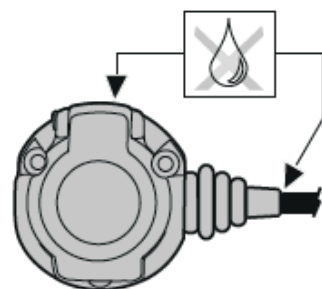
1



2

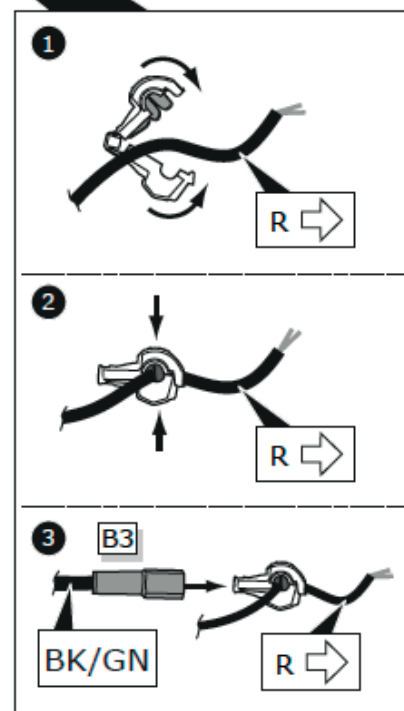
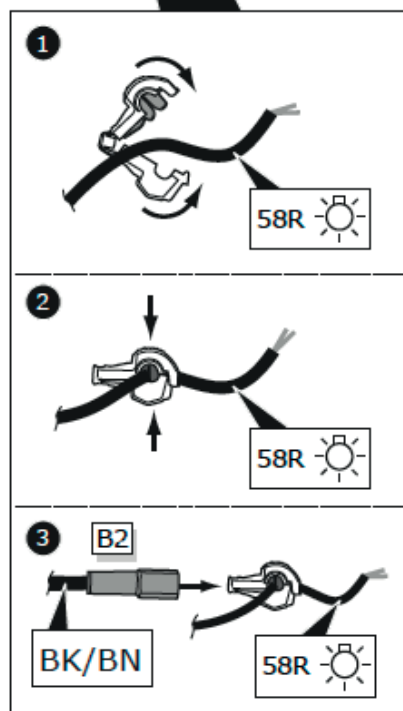
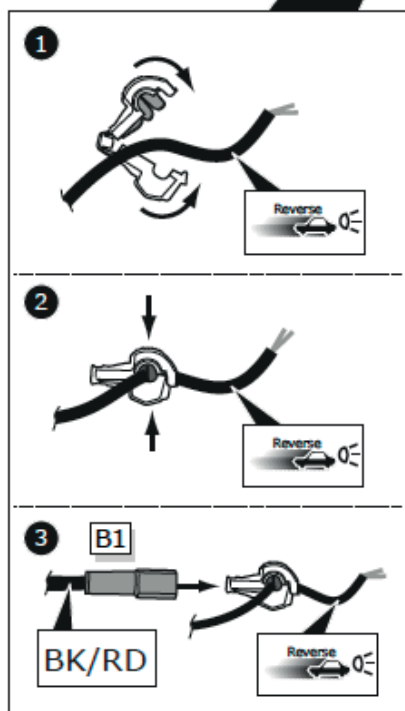
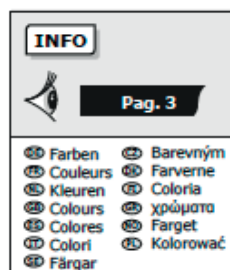
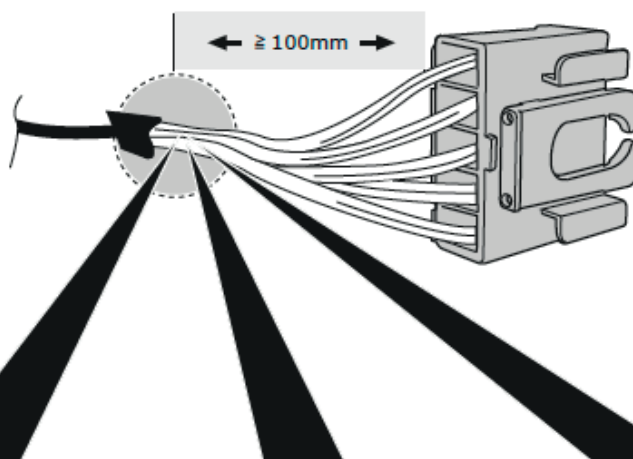
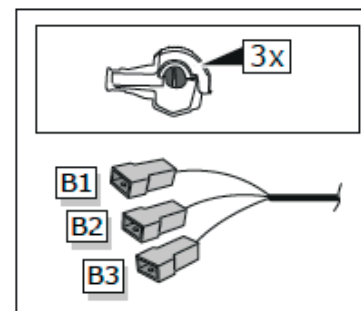
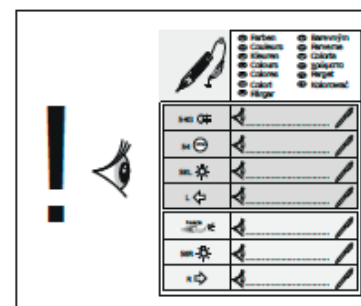
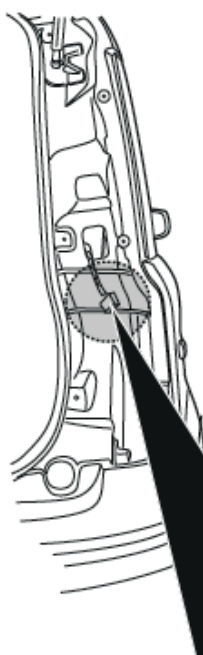
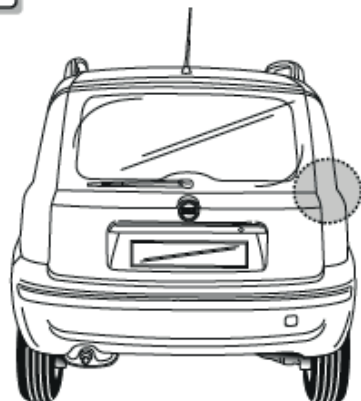


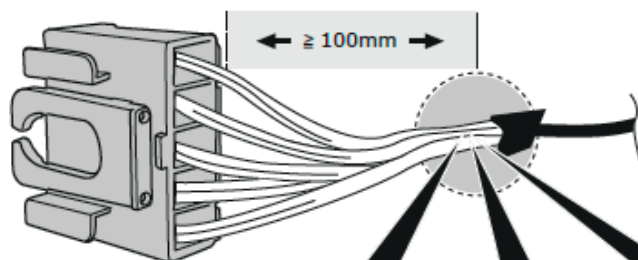
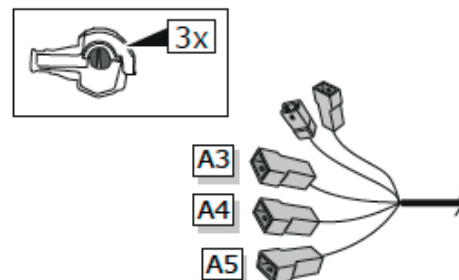
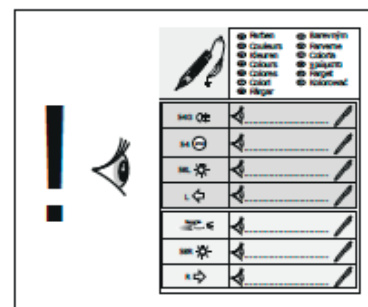
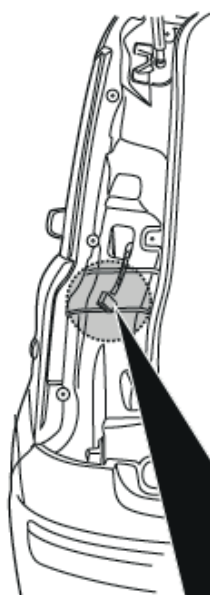
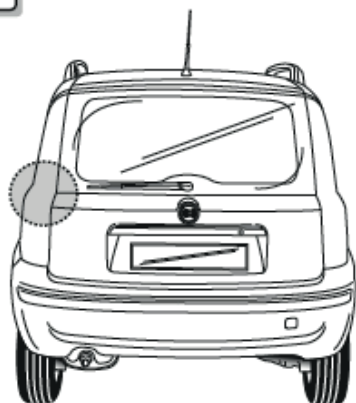
3



4

7



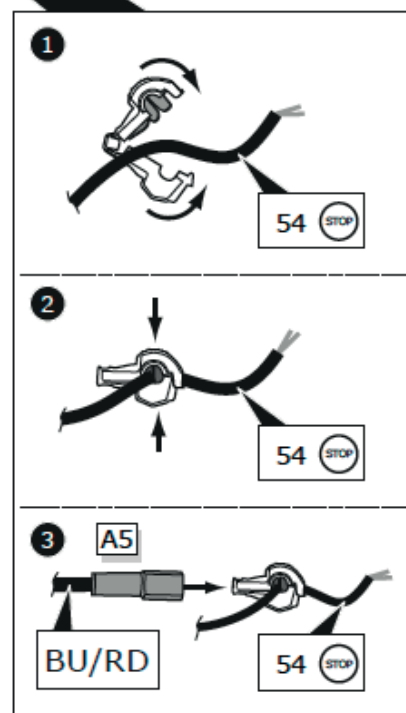
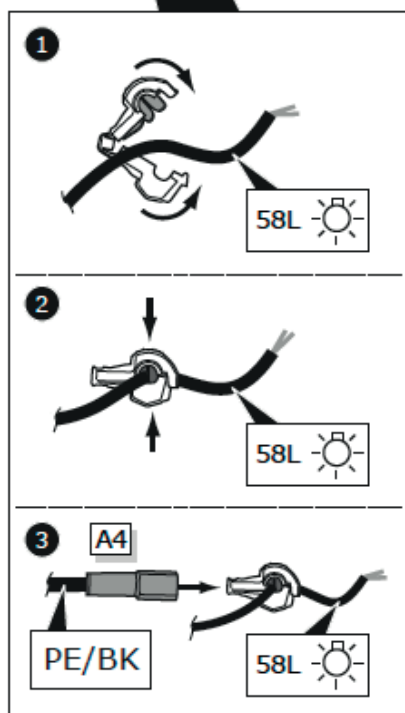
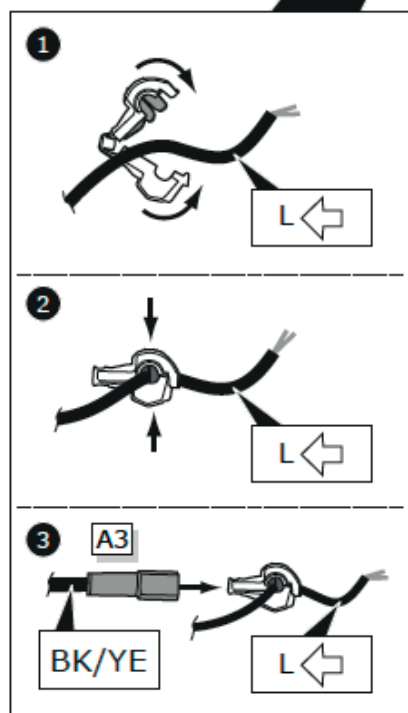


INFO

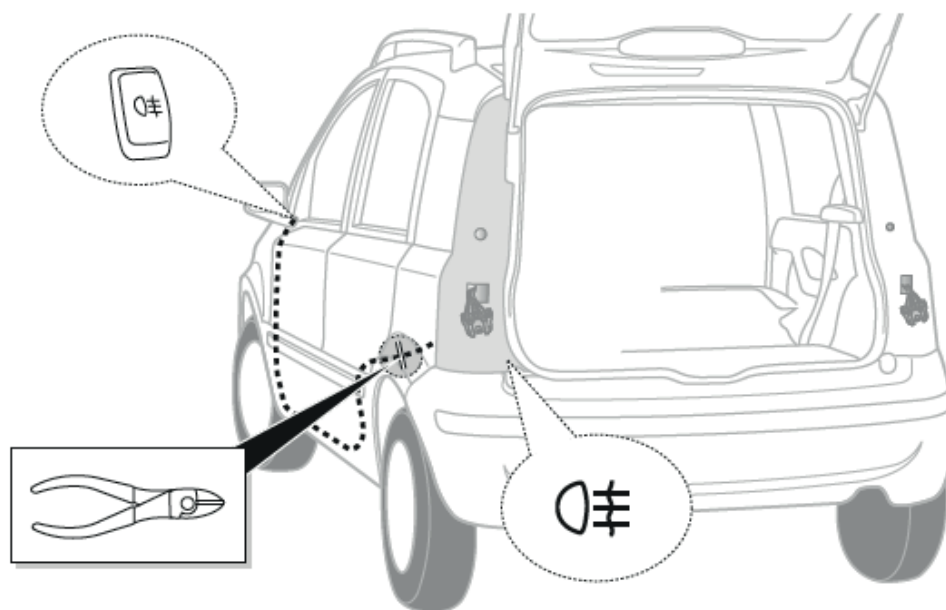
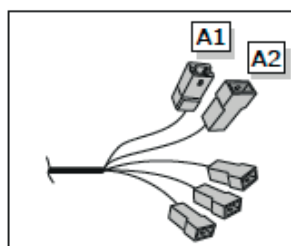
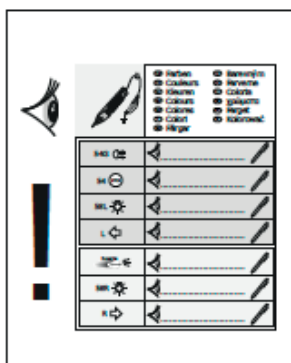


Pag. 3

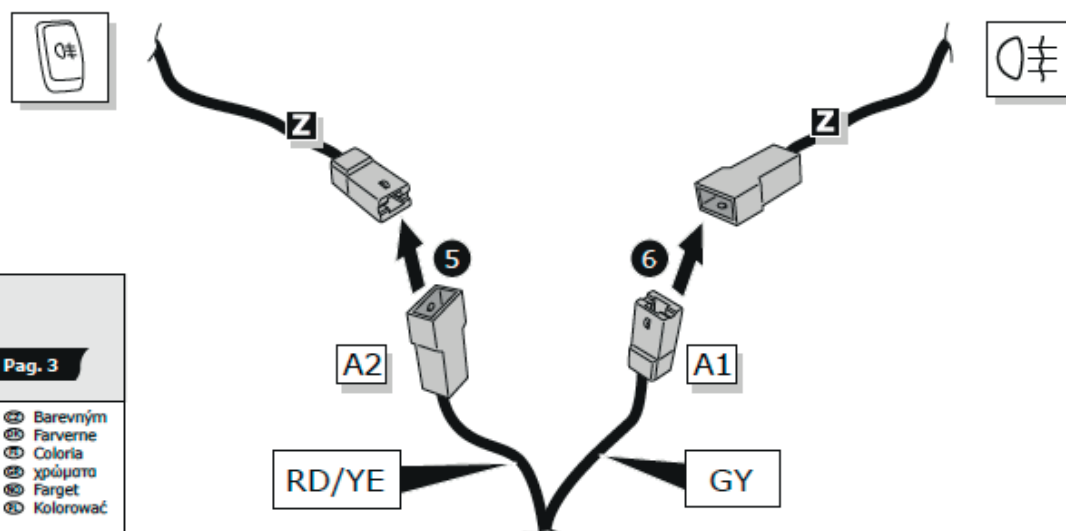
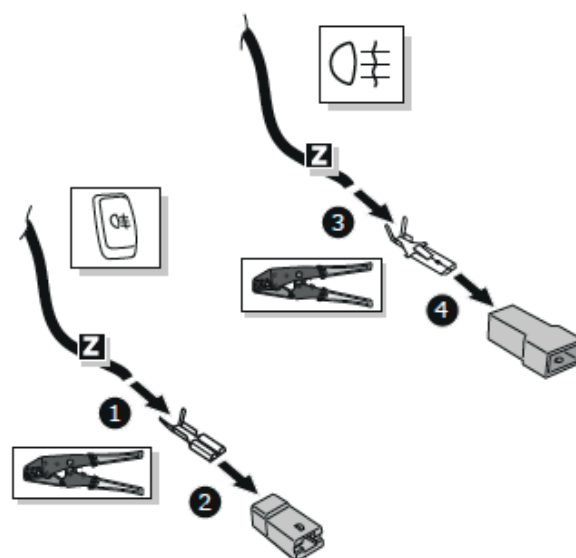
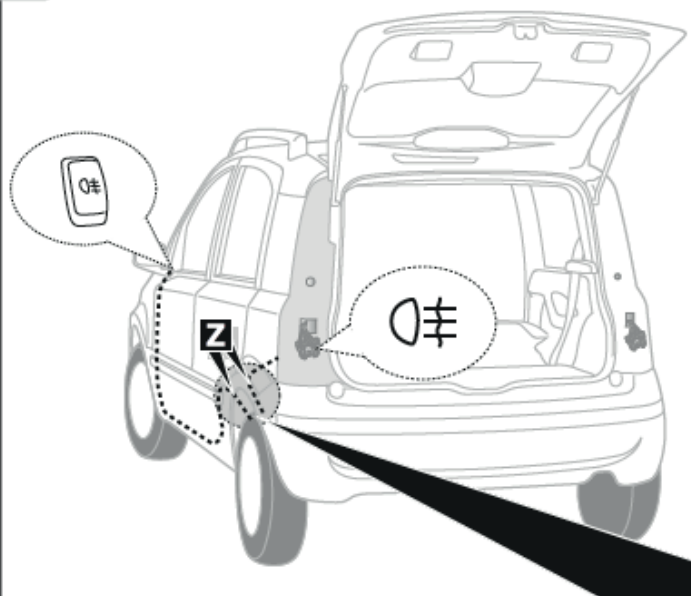
Farben	Barevným
Couleurs	Farverne
Kleuren	Coloria
Colours	χρώματα
Colores	Farget
Colori	Kolorować
Färgar	



9



10

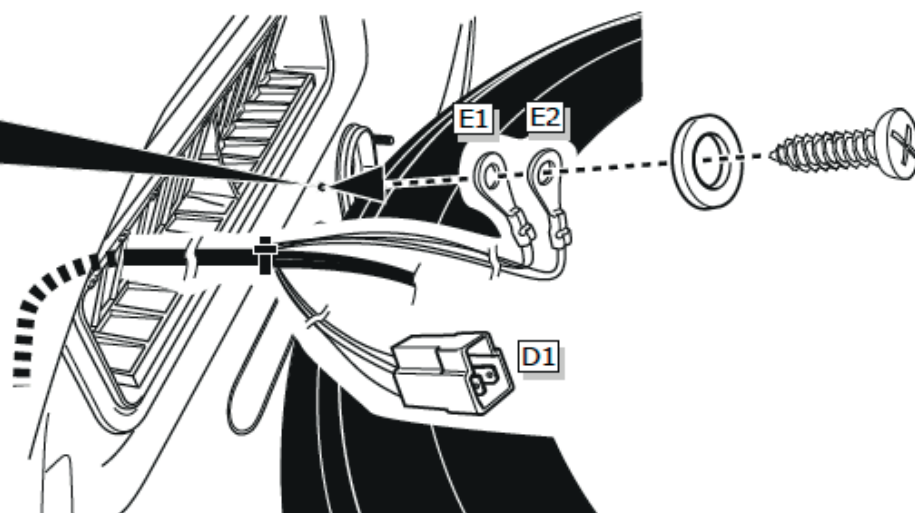
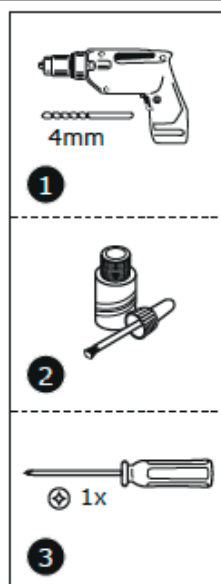


INFO

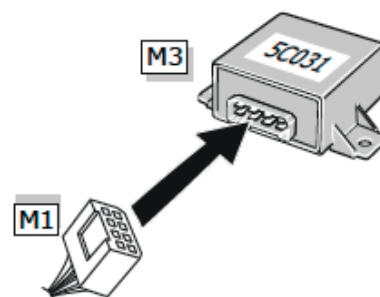
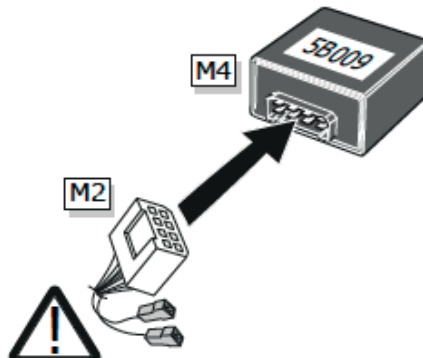
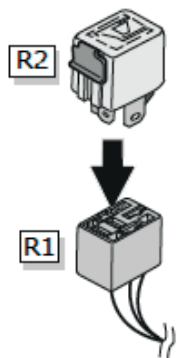
Pag. 3

- | | |
|----------|-----------|
| Farben | Barevným |
| Couleurs | Farverne |
| Kleuren | Coloria |
| Colours | χρώματα |
| Colores | Farget |
| Colori | Kolorować |
| Färgar | |

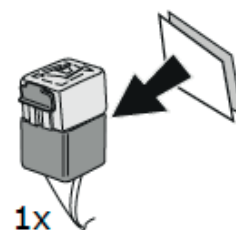
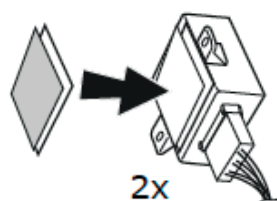
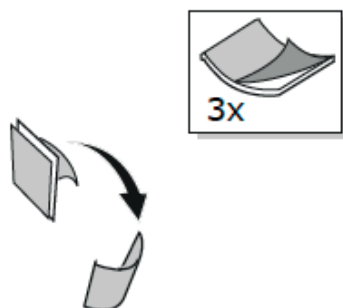
11



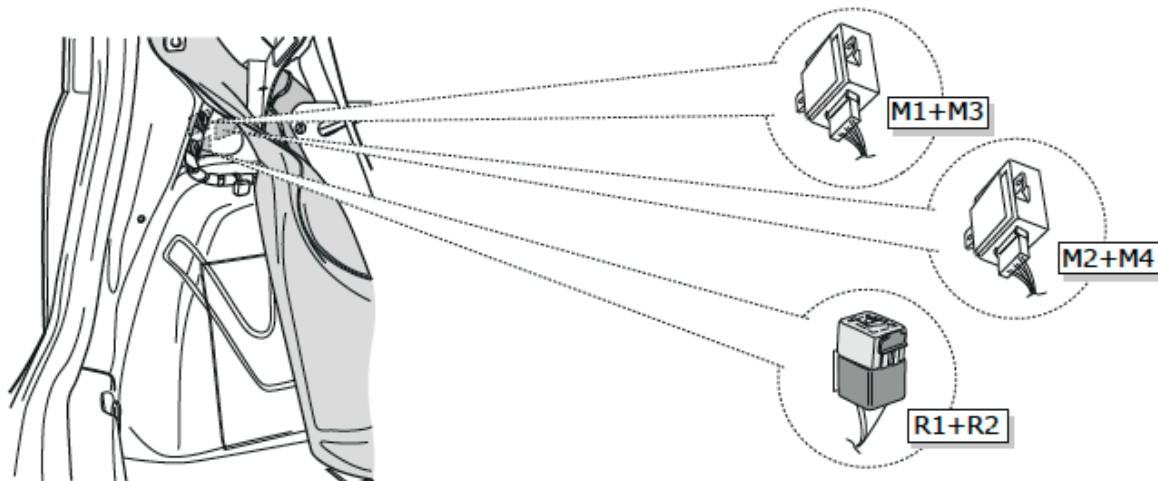
12



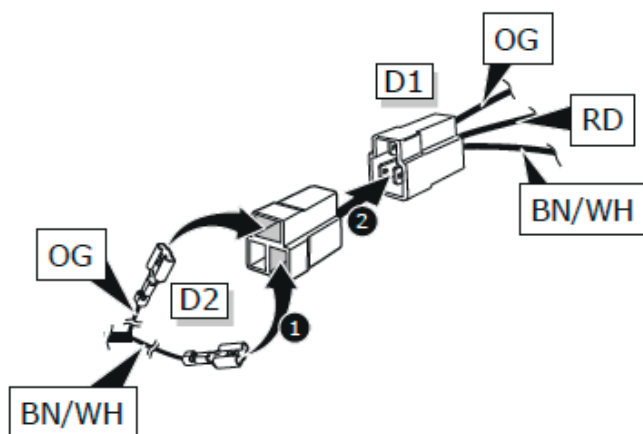
13



14



15



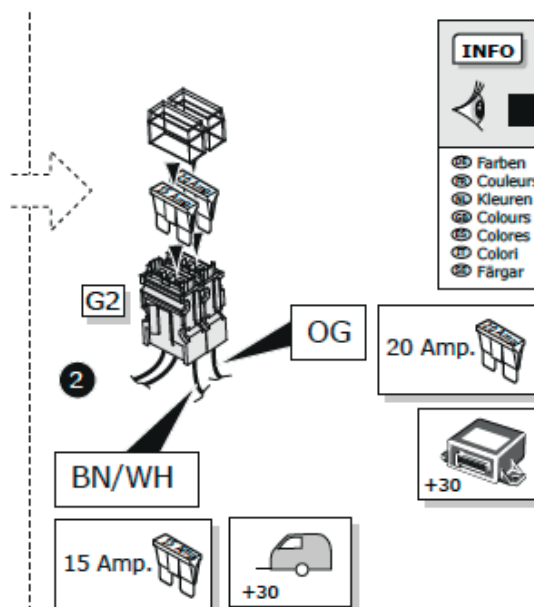
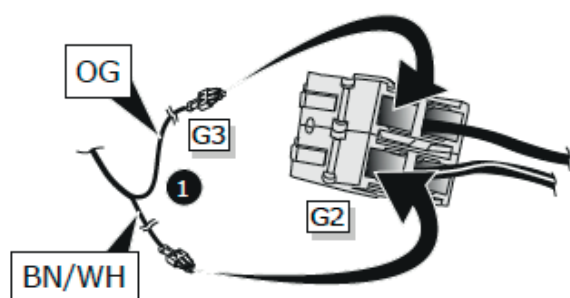
INFO



Pag. 3

Farben	Barevným
Couleurs	Farverne
Kleuren	Coloria
Colours	χρώματα
Colores	Farget
Colori	Kolorować
Färgar	

16

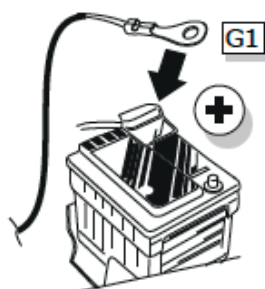


INFO

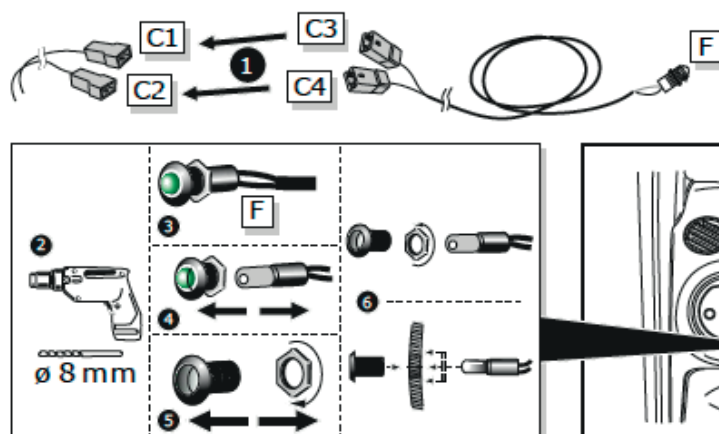


Pag. 3

Farben	Barevným
Couleurs	Farverne
Kleuren	Coloria
Colours	χρώματα
Colores	Farget
Colori	Kolorować
Färgar	



17



18

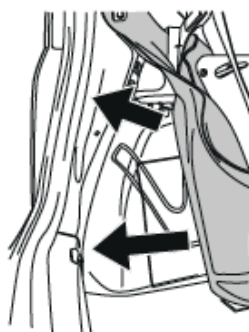
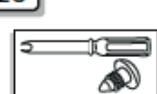


19

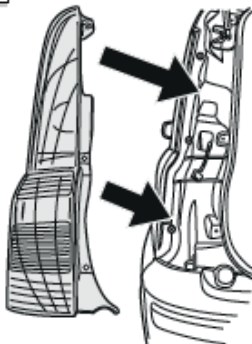
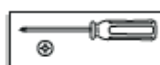
- (DE)** FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!
- (FR)** CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!
- (NL)** CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!
- (GB)** TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDS ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE
- (ES)** ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!
- (IT)** CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!
- (SE)** KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!

- (CZ)** OVĚŘTE FUNKCE POMOČÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!
- (DK)** CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!
- (FI)** TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!
- (GR)** ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΈΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!
- (NO)** KONTROLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSØRER MED RIKTIG WATTVERDI!
- (PL)** SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBŁĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

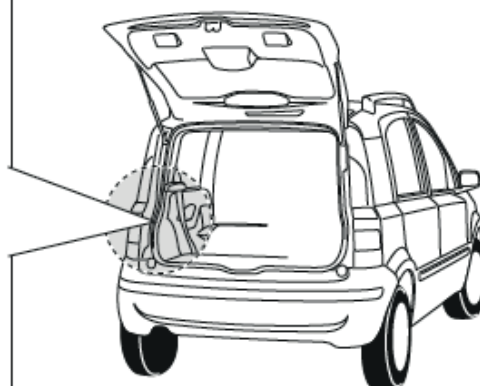
20



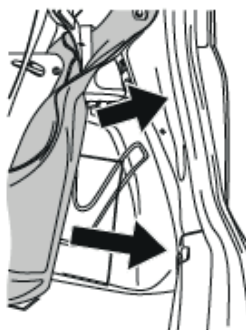
1



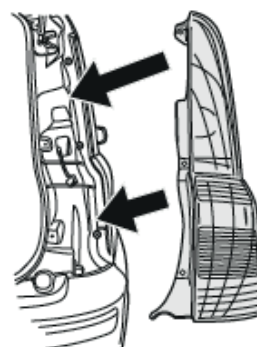
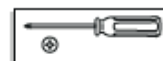
2



21

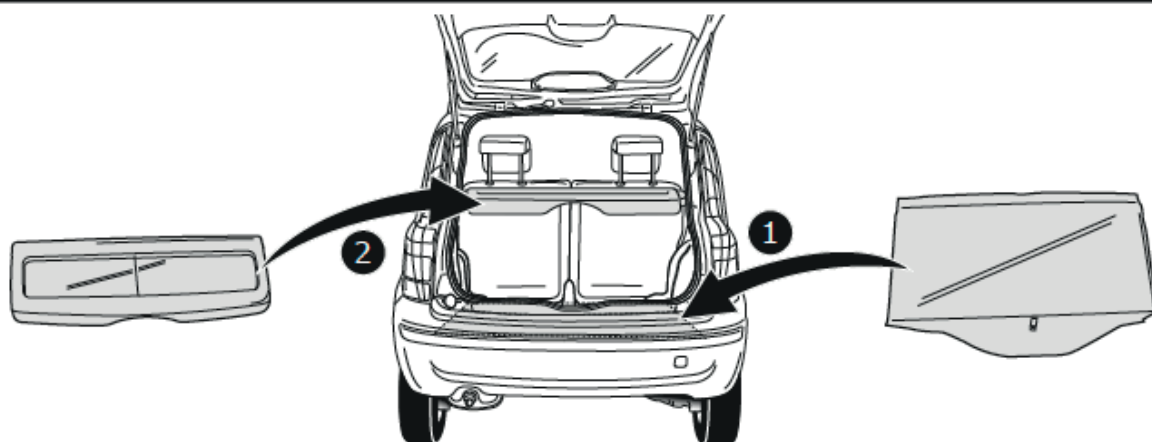


1



2

22



(DE) Anschluss Steckdose (ES) Conexión de la caja de enchufe (CZ) Objímkový konektor (GR) Υποδοχή σύνδεσης
 (FR) Connection de la prise (IT) Connessione presa (DK) Stikdåse forbindelse (NO) Tilkobling koblingsboks
 (NL) Contactdoos aansluiting (SE) Anslutning kontaktdosa (FI) Pistorasia liitäntä (PL) Połączenie przez gniazdo
 (GB) Socket connection

DIN/ISO 11446	↩		1-8	↗						30+ 	15+ 	10	12	9
Pmax	1/L	2	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	12	13	
	21W	2x21W		21W	52W	3x21W	52W	2x21W	180W/15Amp.	180W/15Amp.				
(DE)	Gelb	Blau	Weiß	Grün	Braun	Rot (1,00mm ²)	Schwarz	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm ²)	Weiß	-	Weiß	
(FR)	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron	Rouge (1,00mm ²)	Noir	Noir/ Rouge	Marron/ Blanc	Rouge (2,50mm ²)	Blanc	-	Blanc	
(NL)	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin	Rood (1,00mm ²)	Zwart	Zwart/ Rood	Bruin/ Wit	Rood (2,50mm ²)	Wit	-	Wit	
(GB)	Yellow	Blue	White	Green	Brown	Red (1,00mm ²)	Black	Black/ Red	Brown/ White	Red (2,50mm ²)	White	-	White	
(ES)	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón	Rojo (1,00mm ²)	Negro	Negro/ Rojo	Marrón/ Blanco	Rojo (2,50mm ²)	Blanco	-	Blanco	
(IT)	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone	Rosso (1,00mm ²)	Nero	Nero/ Rosso	Marrone/ Bianco	Rosso (2,50mm ²)	Blanco	-	Blanco	
(SE)	Gul	Bliå	Vit	Grön	Brun	Röd (1,00mm ²)	Svart	Svart/ Röd	Brun/ Vit	Röd (2,50mm ²)	Vit	-	Vit	
(CZ)	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá	Červená (1,00mm ²)	Černá	Černo/ Červená	Hnědo/ Bílá	Červená (2,50mm ²)	Bílá	-	Bílá	
(DK)	Gul	Bliå	Hvid	Grøn	Brun	Rød (1,00mm ²)	Sort	Sort/ Rød	Brun/ Hvid	Rød (2,50mm ²)	Hvid	-	Hvid	
(FI)	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea	Punainen (1,00mm ²)	Musta	Musta/ Punainen	Ruskea/ Valkoinen	Punainen (2,50mm ²)	Valkoinen	-	Valkoinen	
(GR)	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Κοκκί	Κόκκινο (1,00mm ²)	Μαύο	Μαύο/ Κόκκινο	Κοκκί/ Λευκό	Κόκκινο (2,50mm ²)	Λευκό	-	Λευκό	
(NO)	Gul	Bliå	Hvit	Grønn	Brun	Rød (1,00mm ²)	Svart	Svart/ Rød	Brun/ Hvit	Rød (2,50mm ²)	Hvit	-	Hvit	
(PL)	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brązowy	Czerwony (1,00mm ²)	Czarny	Czarny/ Czerwony	Brązowy/ Biały	Czerwony (2,50mm ²)	Biały	-	Biały	

IT ATTENZIONE

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.

Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.

Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.

Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN ATTENTION

All images are included for illustrative purposes only.

Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.

Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.

All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION

Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.

Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.

Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.

Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.

L'indication est uniquement à titre d'information.

DE HINWEIS

Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.

Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.

Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.

Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

ES ATENCIÓN

Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.

Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.

Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.

Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.